МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Высшая школа русской и зарубежной филологии

УТВЕРЖДАЮ
Проректор
по образовательной деятельности КФУ
Проф. Таюрский Д.А.
_____
"___"_____20___ г.

Программа дисциплины

Технологии подготовки к единому государственному экзамену по немецкому языку Б1.В.ДВ.19

Направление подготовки: 44.03.05 - Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
Профиль подготовки: Иностранный (немецкий) язык и второй иностранный (английский) язык
Квалификация выпускника: бакалавр
Форма обучения: очное
Язык обучения: русский
Автор(ы):
Рахимова А.Э.
Рецензент(ы):
-

СОГЛАСОВАНО:
Заведующий(ая) кафедрой: Тарасова Ф. Х.
Протокол заседания кафедры No ___ от "____" _____ 201__г
Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации (Высшая школа русской и зарубежной филологии):
Протокол заседания УМК No ____ от "____" _____ 201__г

Регистрационный No

Казань
2018

ЭЛЕКТРОННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИНФОРМАЦИОННО-АНАЛИТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА КФУ

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) Рахимова А.Э. кафедра германской филологии Высшая школа русской и зарубежной филологии , Alina.Rahimova@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

Целью курса является подготовка студентов к будущей самостоятельной творческой работе учителя. подготовка студентов - будущих учителей иностранного языка - к применению тестов, обработке и интерпретации результатов тестирования учащихся

Из этой цели вытекают следующие задачи курса:

1. Сравнение различных, принятых в отечественной и зарубежной методике, подходов и методов результатов обученности иностранному языку как средству международного общения.
2. Ознакомление студентов с видами и возможностями оценки.
3. Изучение вопросов, связанных с языковым тестированием
4. Ознакомление с требованиями, предъявляемым к составлению и проведению тестов.
5. Определение критериев процесса оценивания.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б1.В.ДВ.19 Дисциплины (модули)" основной образовательной программы 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 5 курсе, 10 семестр.

Данная учебная дисциплина включена в раздел "Б.3 2/2.1 Профессиональный цикл, базовая (общепрофессиональная) часть"

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-4 (общекультурные компетенции)	владение основными методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на основном изучаемом языке
ОК-5 (общекультурные компетенции)	способность применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследова?тель?ской деятельности
ОК-6 (общекультурные компетенции)	умеет логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

современные методы и методики обучения иностранному языку, владеет современными информационными и коммуникативными технологиями, владеет современными формами и средствами диагностики качества усвоения учебного материала и коррекции результатов обучения, умеет организовать самостоятельную работу учащихся для освоения иностранного языка

2. должен уметь:

Умение логично, четко и лаконично выстраивать ответ;

Умение анализировать, сравнивать, сопоставлять различные подходы, методы, приемы оценивания результатов обученности языку и речи;

Умения разрабатывать тесты по иностранному языку по различным видам речевой деятельности и обосновывать адекватность выбора упражнений и последовательность их расположения

3. должен владеть:

Владение профессиональной терминологие

Владение коммуникативными умениями говорения в диалогической и монологической формах, владеет умениями аудирования при непосредственном и опосредованном общении (на основе аудиотекста), владеет умениями чтения иноязычного текста разных жанров с различной глубиной и точностью проникновения в их содержания: с пониманием основного содержания, с выборочным пониманием нужной информации, с полным пониманием и критическим пониманием текста, владеет навыками графики, каллиграфии и орфографии в написании иноязычных текстов, умеет выполнить в письменном виде речевые дискурсы, умеет использовать потенциал языка для достижения коммуникативных целей и желаемого воздействия, применяет способы аргументации в устных и письменных видах текстов

4. должен демонстрировать способность и готовность:

Применять полученные знания на практике

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных(ые) единиц(ы) 108 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 10 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Информационно-подготовительные мероприятия для проведения единого государственного экзамена (ЕГЭ) по немецкому языку	10	1	2	4	0	

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
2.	Тема 2. Научно-методическая и учебно-практическая работа в рамках подготовки к ЕГЭ	10	2-3	4	4	0	
3.	Тема 3. Характеристика контрольных измерительных материалов ЕГЭ по немецкому языку	10	4-5	4	4	0	
4.	Тема 4. Структура экзаменационной работы по немецкому языку	10	6-7	4	8	0	
5.	Тема 5. Содержательные разделы экзаменационной работы. Проверяемые виды деятельности и умений учащихся	10	8	2	6	0	
6.	Тема 6. Уровень сложности экзаменационных заданий по немецкому языку	10	9	2	4	0	
7.	Тема 7. Анализ результатов ЕГЭ по немецкому языку по частям А, В, С.	10	10	2	4	0	
.	Тема . Итоговая форма контроля	10		0	0	0	Зачет
	Итого			20	34	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Информационно-подготовительные мероприятия для проведения единого государственного экзамена (ЕГЭ) по немецкому языку

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Подготовка к проведению ЕГЭ по немецкому языку

практическое занятие (4 часа(ов)):

Методологический анализ содержательной части ЕГЭ по немецкому языку

Тема 2. Научно-методическая и учебно-практическая работа в рамках подготовки к ЕГЭ

лекционное занятие (4 часа(ов)):

Подготовка членов предметной комиссии к проведению ЕГЭ по немецкому языку

практическое занятие (4 часа(ов)):

Подготовка преподавателей и методистов к проведению ЕГЭ по немецкому языку

Тема 3. Характеристика контрольных измерительных материалов ЕГЭ по немецкому языку

лекционное занятие (4 часа(ов)):

Описание и выполнение задач

практическое занятие (4 часа(ов)):

Определение и первоначальный подход Сложность задач

Тема 4. Структура экзаменационной работы по немецкому языку

лекционное занятие (4 часа(ов)):

Раздел ?Аудирование?. Раздел ?Чтение?

практическое занятие (8 часа(ов)):

Раздел ?Грамматика и лексика? Раздел ?Письмо?

Тема 5. Содержательные разделы экзаменационной работы. Проверяемые виды деятельности и умений учащихся

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Общие компетенции Коммуникативные комптенции

практическое занятие (6 часа(ов)):

Умение воспринимать текст на слух Чтение и понимание аутентичного текста Письменная и устная речь

Тема 6. Уровень сложности экзаменационных заданий по немецкому языку

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Уровень владения немецким языком

практическое занятие (4 часа(ов)):

Базовый, повышенный и высокий уровень заданий

Тема 7. Анализ результатов ЕГЭ по немецкому языку по частям А, В, С.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Анализ результатов выполнения заданий части А

практическое занятие (4 часа(ов)):

Анализ результатов выполнения заданий части В Анализ результатов выполнения заданий части С

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Информационно-подготовительные мероприятия для проведения единого государственного экзамена (ЕГЭ) по немецкому языку	10	1	подготовка домашнего задания	6	домашнее задание
2.	Тема 2. Научно-методическая и учебно-практическая работа в рамках подготовки к ЕГЭ	10	2-3	подготовка реферата	7	выступление на семинаре

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
3.	Тема 3. Характеристика контрольных измерительных материалов ЕГЭ по немецкому языку	10	4-5	подготовка компьютерной презентации	7	компьютерная презентация
4.	Тема 4. Структура экзаменационной работы по немецкому языку	10	6-7	подготовка домашнее задание	10	домашнее задание
5.	Тема 5. Содержательные разделы экзаменационной работы. Проверяемые виды деятельности и умений учащихся	10	8	подготовка доклада	8	выступление на семинаре
6.	Тема 6. Уровень сложности экзаменационных заданий по немецкому языку	10	9	подготовка домашнего задания	8	домашнее задание
7.	Тема 7. Анализ результатов ЕГЭ по немецкому языку по частям А, В, С.	10	10	подготовка домашнего задания	8	домашнее задание
	Итого				54	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Рекомендуемые образовательные технологии: практические аудиторные занятия, самостоятельная работа студентов.

При проведении занятий рекомендуется использование активных и интерактивных форм занятий (подготовка докладов, презентаций, иных форм) в сочетании с внеаудиторной (самостоятельной) работой.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Информационно-подготовительные мероприятия для проведения единого государственного экзамена (ЕГЭ) по немецкому языку

домашнее задание, примерные вопросы:

Цели и задачи проведения Единого государственного экзамена, роль преподавателя в проведении ЕГЭ

Тема 2. Научно-методическая и учебно-практическая работа в рамках подготовки к ЕГЭ

выступление на семинаре, примерные вопросы:

Критерии отбора материала для ЕГЭ, описание задач, выполнение задач, сложность задач

Тема 3. Характеристика контрольных измерительных материалов ЕГЭ по немецкому языку

компьютерная презентация, примерные вопросы:

Контрольно-измерительные материалы, уровни сложности заданий

Тема 4. Структура экзаменационной работы по немецкому языку

домашнее задание, примерные вопросы:

Раздел понимание основного содержания прослушанного текста; понимание в прослушанном тексте запрашиваемой информации; полное понимание прослушанного текста. понимание основного содержания текста; понимание структурно-смысловых связей текста; полное и точное понимание информации в тексте "Аудирование", раздел "Чтение", раздел "Письмо", раздел "Говорение"

Тема 5. Содержательные разделы экзаменационной работы. Проверяемые виды деятельности и умений учащихся

выступление на семинаре, примерные вопросы:

Экзаменационная работа состоит из четырех содержательных разделов (тематических блоков): ?Аудирование?, ?Чтение?, ?Грамматика и лексика?, ?Письмо?, включающих 46 заданий. Блок 1 (Аудирование) включает 15 заданий, из которых 1 задание ? на установление соответствия и 14 заданий с выбором одного правильного ответа из трех/четырех предложенных. Тематика текстов (в соответствии с кодифика- тором элементов содержания ЕГЭ): ?Транспорт?, ?Свободное время?, ?Наука и техника? - представлена в виде коротких высказываний, беседы и интервью. Блок 2 (Чтение) включает 9 заданий, из которых 2 задания на установле- ние соответствия и 7 заданий с выбором одного правильного ответа из четырёх предложенных. Тематика текстов (в соответствии с кодификатором элементов содержания ЕГЭ): ?Экономика, социология?, ?Межкультурная коммуникация?, ?Наука и техника? - представленна в виде коротких сообщений, научно- популярной статьи, эссе как художественного текста. Блок 3 (Грамматика и лексика) включает 20 заданий, из которых 13 за- даний с кратким ответом и 7 заданий с выбором одного правильного ответа из четырёх предложенных. Тематика (в соответствии с кодификатором элементов содержания ЕГЭ) затрагивает проблемы науки, техники, психологии, социоло- гии и заявляет профильный уровень владения немецким языком. Блок 4 (Письмо) состоит из двух заданий и представляет собой неболь- шую письменную работу (написание личного письма и письменного высказы- вания с элементами рассуждения). Тематика (в соответствии с кодификатором элементов содержания ЕГЭ): ?Национальные праздники ? Рождество?, ?Школьные достижения?, ?Изучение иностранного языка?.

Тема 6. Уровень сложности экзаменационных заданий по немецкому языку

домашнее задание, примерные вопросы:

Уровень сложности заданий, уровень сложности проверяемых умений, сложности языкового материала и тематике текстов.

Тема 7. Анализ результатов ЕГЭ по немецкому языку по частям А, В, С.

домашнее задание, примерные вопросы:

АНАЛИЗ РЕЗУЛЬТАТОВ ЕГЭ ПО НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ ПО ЧАСТЯМ А, В, С. АНАЛИЗ НЕУСПЕШНЫХ ЗАДАНИЙ И ТИПИЧНЫХ ОШИБОК

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к зачету:

1. Современные средства оценивания уровня достижения учащихся: проблемы, предложения.
2. Новые подходы к проблеме современных средств оценивания результатов обученности.
3. Сравнительный анализ традиционного и нового видения системы оценок.
4. Классификация педагогических тестов.
5. Виды тестов в системе профессионального образования.
6. Тест как одна из форм обучения иностранному языку.
7. Тестовый контроль в процессе обучения иностранному языку.
8. Типы тестовых заданий.
9. Методика составления тестов.

10. Требования к составлению тестов.
11. Проблемы тестового контроля.
12. Проблема объективности оценки результатов учебной деятельности студентов. Шкалы в педагогических тестах
13. Достоинства тестовых методик.
14. Недостатки тестовых методик.

7.1. Основная литература:

Практическая грамматика(немецкий язык), Паремская, Диана Андреевна, 2006г.

Немецкий язык, Шубина, Эльвира Леонидовна, 2011г.

Нефедова Л. А. Иноязычная лексика в современном немецком языке: иноязычная лексика в контексте заимствования и словообразования: Монография / Нефедова Л.А. - М.:МПГУ, 2012. - 98 с.: ISBN 978-5-7042-2351-1 http://znanium.com/bookread2.php?book=757872

Иванов В. М. Иванов, В.М. Развитие навыков устной речи на немецком языке [Электронный ресурс] : учебно-метод. пос. / В.М. Иванов. - М.: РАП, 2013. - 92 с. - ISBN 978-5-93916-384-2. http://znanium.com/bookread2.php?book=517314

Васильева М. М. Практическая грамматика немецкого языка: Учебное пособие / М.М. Васильева, М.А. Васильева. - 13-е изд., перераб. и доп. - М.: Альфа-М: НИЦ Инфра-М, 2013. - 238 с.: 60x90 1/16. (переплет) ISBN 978-5-98281-185-1 http://znanium.com/bookread2.php?book=400495

7.2. Дополнительная литература:

Кострова О. А. Экспрессивный синтаксис современного немецкого языка: Учебное пособие / О.А. Кострова. - М.: Флинта: МПСИ, 2004. - 240 с. (e-book) ISBN 5-89349-556-X http://znanium.com/bookread2.php?book=320739

Васильева М. М. Практическая грамматика немецкого языка: Учеб. пособие / М.М. Васильева. - 13-е изд., перераб. и доп. - М.: Альфа-М: ИНФРА-М, 2010. - 238 с.: 60x90 1/16. (переплет) ISBN 978-5-98281-185-1 http://znanium.com/bookread2.php?book=203124

Савельева Н. Х. Немецкий язык = Deutsch: Учебно-методическое пособие / Савельева Н.Х., - 2-е изд., стер. - М.:Флинта, 2017. - 68 с.: ISBN 978-5-9765-3228-1 http://znanium.com/bookread2.php?book=959286

Петрова Г. С. Петрова, Г. С. Немецкий язык. Словообразование. Грамматика [Электронный ресурс]: сб. упражнений / Г. С. Петрова, Н. Л. Романова. - 2-е изд., стер. - М.: Флинта, 2013. - 112 с. - ISBN 978-5-9765-1186-6. http://znanium.com/bookread2.php?book=466313

7.3. Интернет-ресурсы:

Deutsche Welle - http://www.dw.com/de/themen/s-9077

Goethe-Institut - http://www.goethe.de/lrn/prj/pba/bes/sd2/mat/ruindex.htm

Mein Sprachportal - http://sprachportal.integrationsfonds.at/pruefungen/online-uebungstest.html

Pluspunkt Deutsch - http://www.cornelsen.de/pluspunkt_deutsch/1.c.2840376.de

Teste dein Deutsch online - http://deutsch-uni.com.ru/check/check_7.php

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Технологии подготовки к единому государственному экзамену по немецкому языку" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Лингафонный кабинет, представляющий собой универсальный лингафонно-программный комплекс на базе компьютерного класса, состоящий из рабочего места преподавателя (стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Tutor, головная гарнитура), и не менее 12 рабочих мест студентов (специальный стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Student, головная гарнитура), сетевого коммутатора для структурированной кабельной системы кабинета.

Лингафонный кабинет представляет собой комплекс мультимедийного оборудования и программного обеспечения для обучения иностранным языкам, включающий программное обеспечение управления классом и SANAKO Study 1200, которые дают возможность использования в учебном процессе интерактивные технологии обучения с использование современных мультимедийных средств, ресурсов Интернета.

Программный комплекс SANAKO Study 1200 дает возможность инновационного ведения учебного процесса, он предлагает широкий спектр видов деятельности (заданий), поддерживающих как практики слушания, так и тренинги речевой активности: практика чтения, прослушивание, следование образцу, обсуждение, круглый стол, использование Интернета, самообучение, тестирование. Преподаватель является центральной фигурой процесса обучения. Ему предоставляются инструменты управления классом. Он также может использовать многочисленные методы оценки достижений учащихся и следить за их динамикой. SANAKO Study 1200 предоставляет учащимся наилучшие возможности для выполнения речевых упражнений и заданий, основанных на текстах, аудио- и видеоматериалах. Вся аудитория может быть разделена на подгруппы. Это позволяет организовать отдельную траекторию обучения для каждой подгруппы. Учащиеся могут работать самостоятельно, в автономном режиме, при этом преподаватель может контролировать их действия. В состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль Examination Module - модуль создания и управления тестами для проверки конкретных навыков и способностей учащегося. Гибкость данного модуля позволяет преподавателям легко варьировать типы вопросов в тесте и редактировать существующие тесты.

Также в состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль обратной связи, с помощью которых можно в процессе занятия провести экспресс-опрос аудитории без подготовки большого теста, а также узнать мнение аудитории по какой-либо теме.

Каждый компьютер лингафонного класса имеет широкополосный доступ к сети Интернет, лицензионное программное обеспечение. Все универсальные лингафонно-программные комплексы подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе " БиблиоРоссика", доступ к которой предоставлен студентам. В ЭБС " БиблиоРоссика " представлены коллекции актуальной научной и учебной литературы по гуманитарным наукам, включающие в себя публикации ведущих российских издательств гуманитарной литературы, издания на английском языке ведущих американских и европейских издательств, а также редкие и малотиражные издания российских региональных вузов. ЭБС "БиблиоРоссика" обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

1. Лекционная аудитория с мультимедиапроектором, ноутбуком и экраном на штативе.

2. Три аудитории для практических занятий. Имеется следующее оборудование: белая доска, ноутбук.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 44.03.05 "Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)" и профилю подготовки Иностранный (немецкий) язык и второй иностранный (английский) язык .

Автор(ы):
Рахимова А.Э. _____
"__" _____ 201 __ г.

Рецензент(ы):
"__" _____ 201 __ г.